&cdbnonpum;½Bud nOdooejyóem

tdtdef[*]

pmwrftu9f

þpmwrfonf &cdbnonpum;½ß Bud nOdooejyóemull qefppfavlvmxm;aom pmwrfjzpfygonf/ xdbdhvlvm&mwGf Bud mudBud mtxljyK jyKvlyfxm;aom Bud m Odooepum;vdrsm;EShf &cdbnonpum;½ßBud nOdooe ppfppf½ß r½ßdjyóem [dr Epdydlf;cLumwifyygrnf/ Bud mudBud mtxljyK jyKvy&mwGf tqufuypepf Epdfxyfyf K pepf tquíxnEpdfxyfyfhpepf toLum&efvLupepf Asnfwlvlupepf [dr tydlf; igydlf; cLum avlvmwifyxm;ygonf/ Bud nOdooe ppfppf½ß r½ßd tydlf;wGf pum;vdhwdonf Bud m\NbZmvrfrfrl r½ßdyifulltmjzih Bud nOdooe ppfppfjzpfaNumifulll avlvm wifxm;aom pmwrfjzpfygonf/

aomtcsudhOg[m&rsm- bmomA'? Bud nOdooe? Bud m? Ogp*? o' g? pum;vd/

1/ edgef

jrefrmbmonpum;\ o'gudlvlvm&mwGf tp0ftvm avlvmaomynm&Srsm;onf tcsdlu 9 yg? tcsdlu 8 yg; ½ßonf[K owfSvNLuonftxlwGf Bud nOdooeull Ogp*F wpfyg;tjzpf owfSvfcNLuonf/ bmomA't&rl 2 yg? 3 yg? 4 yg;½ßaNLumif owfSvNLu onftxlwGf Bud nOdooeull o'gpum;vdhtrsdtpm; r[kwfaNLumif; aznfyxm;NLuonf/ ofjzpfygí &cdbnonpum;½ßBud nOdooe pum;vdhrsm;onf emrf? Bud mwvdluda&&qu? NLumqu? aemufquyluyf ½ßyfajymif;xm;aom Bud nOdooe pum;vdhrsm;omjzpfbavm? ofjcm;&yfwnEdlbonh ofjcm;pum;vdl to&ufullqmifaom Bud nOdooeppfppf pum;vd rsm; jzpfbavm[bonh jyóemull qefppfvfygonf/ xdhNLumif þpmwrfonf &cdbnonpum;½ß Bud nOdooeEShf oufqddfaom jyóemwp&yfull tajz&SaznfxlwfvNLom &n&G&csufzih avlvmwifyxm;aom pmwrfjzpfonf/ xdbdhvlvmwify&mwGf rmefatmif a'owGf ajymqdlaom Bud nOdooersm;EShf ppfawmfowGfajymqdlaom Bud nOdooe pum;vdhrsm;ulltajcclf bmomA'½ßaxmifrSavlvmwifyxm;ygonf/

2/ olwoet*Byfrsm

þpmwrfulvlyf&mwGf atmuygolwoeqdl&m tcsuftvufrsm;EShftnD jyKylxm; ygonf/

   (u) pmayavlvmaw0½ßtsuf

   (c) &n&G tsuf

   (*) tcsuftvufamuf; þkqmifyK

---
[*] enfjy? jrefrmpmXme? ppfawGwuúodLvf

(C) ohwoe ar;cefEShjyóem

(i) ohwoe tpEtp0f

wjzpEuonf/

(u) pmayavhvmawG&Esuf

&cEhbmompum;½SI Bud m0doooeEShywfouf avhvmawG&Esufrsm;uEl pmwrf\t*j&yEShtnDtu0frGwifyygrnf/

armifuEv;\ ]jrefmo'ö} pmtkyfw6f]]rnfonfh bmompum;ürO yifuEbbm0t&emr0doooeEShBud m0doooewEbnf tppEcsnf½SEIfrnf[kwfay/ Bud m0doooe uboEl aom pum;vEkrs(vEktyfvmv0if yifuEbbm0u Bud m0doooewm0efuEl o'öt&xrfaqmifEBnfrnfh pum;vEkwpfrs&^Bud mtxEjykfuEl pepEwp&Ecktay:w6f tajccEfw&k6f y6r,,&onE]] [Er azmfyxm;ygonf/

rpEfmaX;\ ]&cEftajymo'öj pmtkyf½Sl]Bud m0doooetcef} w6f]Bud multx!jykaom Bud mtxEjykfpum;vErsmrfn Bud moabmouDifaomfvnf; tcsEfpum;vErsmrfn oEjcm;zEbnfr? oEjcm;vEkfefaqmifvmjzifh Bud multxEjykaom Bud m0doooe to6fuEl aqmifvsuf½SNIumifawG&ygonE]] [Er azmfyxm;ygonf/

a';ApEc&pfpw,\ ]bmomA'o'öA'} tbEfmefw6f]]Bud m\vEk&yftjykEtrEuEl jy|mefay;aom vEkfaqmifEsuftrsEfrsE a&maEfyg0ifonfho'öt&trE(tpmcEkEm;aom pum;vErsm]] [Er z6fuEkkfxm;ygonf/

a'gufvwmtmifjri00\ ]]jrefmbmompum;½SEBud m0doooeeppEppf½Er½SE} pmwrf[w6f]]Bud m0doooe\ vEkfefaqmifvmonf Bud multxEjyk&onEtwEuf Bud mtkypD0if jzpE½yD Bud m\oabmobm0EEhzD, EufEquEG; rl ½SEnfonrjzpEbnf/ tcsEBud m0doooe pum;vErsm,onf Bud mEShtkuEG; rl xi&&aomfvnf; tcsEErfnrxi&&awmboJ Bud m0doooe\ oabmvu0Pmom yEfyNyi&pEfh jzpEay:vsuf½SNIumifawG&ygonE]] [Er azmfyxm;ygonf/

xEhNumih]&cEhbmompum;½SIBud m0doooe ppEppf½Er r½SE] uEvhvmqefppE&mw6f Bud m0doooeEShn ywfoubnfh tcsuftvufrsm;uEl txu½Sgpmtkyfrsm;w6f vufvsEf½bavmufaznfxm;onfuEllawG&ygonf/

(c) &n&G; Esuf

&cEhbmompum;xEu Bud m0doooeppEppf½Er½SEEShoufqEaom jyóemwp&ufuEl tajz&Sh aznfxkwfvuEom &n&G; Esufzihavhvmwifyxm;ygonf/

J. Myanmar Acad. Arts Sci. 2020 Vol. XVIII. No.6D

617

(*) tcsuftvufaumuf, phqmifyl

&cllbmompum;½l Bud, mOdooeEShywfbuf tcsuftvufaumuf,&mü &cll a'o wGfajymqlelluaom ae½0foka0g[m&rsm;ullphqmifí wifyxmjcifjzpfonf/ xbll wify&mwGf toClDgom0\ ]&clla0g[m& tbllfmel} (4) wEShf jreffmtbllfmelwl teulwlulltajccllumwifyxm;ygonf/ ollomftbllfmelwGfryg0ifaom tcslla0g[m& wlull aelb0foltteuftwllf wifyxm;ygonf/

(C) olawoear;cllflEShjyóem

&cllbmompum;½l Bud, mOdooejyóemull avlvmqefpp&mü atmulfygar;cllflEShf jyóem tcslay:vmygonf/

(1) Bud, mOdooe [bnftb, fenf/

(2) Bud, mtxljyK [bnftb, fenf/

(3) Bud, mOdooeEShBud, mtxljyKuljym;csuf½lbvm,/

(4) &cllbmompum;wGflBud, mOdooe pppppf½lbavm/ r½lbavm/

Bud, mOdooeEShywfbuf bmomaA'ynm&Jfrsm;\ z0fqlbwfSwfcsufsm;? pmtlypmwvrf; rsm;? tilwmeulay:wGf &&fnazlavlvm Ellfrnjzpfonf/ jreffmo'gpmtlyfwGf]Bud, mull txljykaomyR} [lf aznfyxm;ygonf/]Bud, mOdooe [bnftb, fenf} [aomar;cllf twGuf tcuftcjyóemr½laomfvnf/ usellaomar;cllftwGuf tajz&llf&ejyóemrsm; ay:aygulfvmygonf/

&cllmull txljykaomyllfull Bud, mOdooe [k owfSwfvOlfBud, mtxljykfllf rnbll uljym;oenf/ Bud, mOdooepppppf ½l&r½l ponfar;cllfwEShf jyóemrsm;ull tajz&llf aznfxlwl&efvltylfygonf/

(i) olawoetpllltp0f

olawoe tpllltp0full

‐ Bud, mOdooe owfSwfcsuf

‐ &cllbmompum; ½lBud, mOdooe pum;vllfrsm;

‐ Bud, mtxljyKjyKvlyfxm;aom Bud, mOdooe pum;vllfrsm;

‐ &cllbmompum; ½lBud, mOdooe pppppf½l&r½ljyóem

‐ llcllfllbllfoyfcsuf

‐ edfll

[llf wifyolltygrnf/

3/ Bud, rmOdooe owrf&vf;suf

Bud, rmOdooeuu]jrefrmo'gpmtkyfw6f]Bud, mutt;x]jykaomyk]][i aznfyxm,onf (2008? 33) yk'fuu]jrefrmtbl'nefu-

1/ oljcm,pum,vN (om'u- vPae? tr)

2/ oljcm,pum,vNuu]ypn{ qufxm,aompum,vN (om'u- aysfp&m? tpm)

3/ oljcm,pum,vNuu] Ofbwfzin qub6, fxm,aom pum,vN (om'u-ausmif oP ofton) [i z6fqfxm,onf (2008? 225)

xtk6fqfusufrm,t& Bud, mOdooeonf omreftm,jzin Bud, mutt;x]jykaom oljcm, pum,vN [i vnfaumif? wpfenftm,jzi]ypn{ (oP [kv) Ofbwfqufxm, aompum,vN tjzpfvnfaumif owrfwEfbnf

3?1/ &cfbnompum, ½Bud, mOdooe pum,vNrsm,

&cfbnompum,onf jrefrmbnompum,tE6, Dif rs]½wfbnompum, jzpfaMumif bnompum,ynm&Sfrsm,u owrfwlluonf pum,vNzByM OguszByM Ogp*ftrs]{tpm,wlfn twlwl jzpfaomaMumih &cfbnompum,uu] oljcm, bnompum, wpftjzpfrfowrfSwfbJ jrefrmbnompum,ESfENET, aom a'oqf pum, wpfrs]jzpfaMumif jrefrynm&Sfrsm,u owrfwfcMuuonf jrefrmbnompum,ESh&cfbnompum,uu]Eif, OMuunfvCfenrfpum,vN? Bud, mpum,vNESh ypn{fwlfn twlf{twmwpftxd ujym,rl½NyP Oguswnfaqmufuf½lfn twlwl jzpfonf

Oguswnfaqmufuf? pum,vNzBqnfrltyf{wlvw6f &cfESfjrefrmwfbnf whmuuaom aMumih o'gpum,vNzByfufnfvnf twlwlyif jzpfaMumifawR&onf pum,vN zBqnfrl tyf{w6f tpOftvmo'gft& jrefrmbnompum,u Bud, mOdooe pum,vNESfywfbuf]Bud, mutt;x]jykaomyk'fuu]Bud, mOdooe[kac:on} [kaznfyxm,onf

tpOftvmo'gft& jrefrmbnompum,w6f Bud, mOdooe ½aMumif,awR&onf tpOftvmvmvrrs,t& jrefrmbnompum,w6f tcMuuOgp*f6 rs][kvnfaumif? tcMuu Ogp*f7 rs][kvnfaumif? tcMuu 8 rs] [kvnfaumif? tcMuu 9 rs][k vnfaumif trs]rs] trs]tpm, cMum owrfSwfcMuuonf xOgp*fbwrf&vf;suf;onf a&S*&8d t*fvyf o'genfrsmuutwk, lum tqlgo'gpnfurf;csufrsmtwlf ykbEfavfvmxm,aom avfvm xm,csufjzpfaMumif awR&onf

J. Myanmar Acad. Arts Sci. 2020 Vol. XVIII. No.6D

619

acwfopfbmomaA'ynm&Sfrm,\ tqHt& jrefrnbmompum;w6f-

]]tajccHtmjzih jrefrnpum;ü rlv&ifjrpft& Bud) m0doooe [fr½Ay/
Bud) m0doooetoN vlv0f Bud) mpum;vHull,if txljyKyRZFoN&onh}
(uHv;? armif 2003? 43)

[lqbn/ acwfopfbmomaA'enft& avlvmoHrsm;plu jrefrnbmompum;w6f Bud) m
0doooe ppppf½SNumif(aznfycNuon/

a'gufwmtmifriH/\   bmompum;ohwoepmtkyl½S jrefrnbmompum;w6f
Nud) m0doooeppppf½Ær½pmwr;ü Nud) m0doooeEShywbuf -

]]ofjcm,o6fyifofjcm,toN ½Myl) jrefrnbmompum;w6fw6fus, p6h tol)yK
vsul½Bom Bud) m0doooe pum,vHtrs)tpm,wp&yfuH tjcm,pum,vN
trs)tpm,wp&yEShquET, rhNumih xeEsefxm,ygu jrefrnbmompum,\
&Sfbez&zNr? jynplu, DrlwLullar;r6faprnfzpfygonh} (2010? 220)

[fr vnfaumif?

]jrefrnbmompum,\ to6fu&vnfjzpf a&&jrefmpum;[fvnf , lqvsuf
½SLuaom a'ol) pum,tcNlw6fvnf ofjcm,Bud) m0doooetz)ypl½Bonh
Bud) m0doooepum, ppppfrsm,uHlw(&onh} (2010? 219)

[fr vnfaumif?

]]Bud) m0doooe\ vlyfie(aqmifwmonf Bud) muH txljyk&onhtw6uf
Bud) mtkyplDifzplyl) Bud) m\oabmobm0EShz0, uqquEG, rl ½sfnfom
jzpfonf tcsl Bud) m0doooe pum,vHtrm,onf Bud) mEShquET, rl x i&&,
aomfvnf tcsl r6nrx i&&,awmbJ Bud) m0doooe\ oabmvu℗mom
ylf ylyyipfhjzpfy:vsul½SNumif(aw(&ygonh} (2010? 221)

[fr vnfaumif(aznfyxm,ygon/

xhNumih &cHfbmompum;½S Bud) muHtxljyk&om Bud) m0doooeuH avlvm
NUnhaomtcg txljojziEpfylf(aw(&ygon/ yxryf(r6n tcsl&omBud) m0doooe pum,
vHtrm,uH c&cr(pdvfjzmNunhaomtcg yg½Bompum,vN tpdvftyd(frm,onf O0aqmif
Bud) muHlav;euftxljyk&y;aom Bud) moabm oufa&muf&eonhpum,vHtrm,uHlEp6fxyfyK
pep? tquf xnfpep? tquf xnh Ep6fxyfyk(pep? toHum&efvLup6ep? Asnf(wlvLup6epf
wf(zihjyKvlyfxm,aom Bud) m0doooe pum,vHtrmjzpfon/ 'kw(ylf(r6ntcsl&om Bud) m
0doooe pum,vHtrm,uH c&cr(pdvfjzmNunhaomtcg yg½Bom pum,vHtpdvftyd(frm,onf
O0aqmiBud) muH rlvutxljykxm,onh t"d(fyh, u ao2nf aomfvnf aumif? ofjcm,
teuft"d(fyh, r½Bom a0g[m&tjzpf aomfvnfaumif(wnf½SeNyl) ofjcm,z0bnfr? ofjcm,
vlyfie(aqmifwmjzih Bud) muHtxljyk&om Bud) m0doooe pum,vHtrmjzpfNuonfuHlaw(&
on/

þpmwrf,wGf&cIIbmompum; ½SBud mOdooe jyó emtaNumifuII

(1) Bud mtx|jyKjyKvky£xm,aom Bud mOdooe pum;vIrsm;

(2) &cIIbmompum; ½SBud mOdooe pp(ppf½Sr½Sjyó em

[Ii E§iy[IfcILum w ifyygrnf/

4/ Bud mtx|jyKjyKvky£xm,aomBud m0dooe pum;vIrsm;

Bud mtx|jyKqIbnfIïn xII Bud mtx|jyK(pum;vIuII c§crfpIvjzmNuniv0If ifjrpf Bud mpum;vIwpfck tjzpfuseff½Seao pum;vIrsm;uIIc:ygonf/ &cIIbmompum;½SBud m pum;vIrsm;uII Bud mtx|jyK (oIr[Iw) Bud mOdooe jyKvky£xm,onh tqih 5 qih ½SbnfuIIawGÚygonf/

(1) tqufuyfpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

(2) E§if£xyfyKpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

(3) tqu£xnhE§if£xyfyKpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

(4) toILm&efvILufpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

(5) Asnf,wIvILufpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

wIIjzpfILuygonf/

4?1/ tqufuyfpepfziIyKvky£xm,aomBud m0dooe

&cIIbmompum;&§ emrf? Bud mpum;vIrsm;uII tqufuyfpepfziIï Bud mtx|jyK (oIr[Iw) Bud mOdooe jyKvky£aomtcg (u) a&§qufuyfpepfziIyKvky£xm,aom Bud m 0dooe? (c) a&§quf E§ItckwpINykIf£wnfuyf pepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe? (*) aemufqufuyfpepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe[Ii tqih3 qiIawGÚygonf/

(u) a&§qufuyf pepfziIyKvky£xm,aom Bud mOdooe

Bud mpum;vIwvILuIIï a&§qufuyfï Bud mtx|jyK (oIr[Iw) Bud mOdooejyKvky£ xm,aom pum;vIwvIIrïn atmuIygtwIIf jzpfonf/

omfI'u-

w0 (pm;) ^ tə wá^   - rsm;pG6f/ t v6If£t v6If/ v6fuIpG6f/

           (BuII) 0   = tm;&w if£w Ifonf/ au§eyfrI½Sbnf/

waysmf (eII) ^tə bjō^   - arIavsm£aysmf£ygonfw IIIatmif/ rIIdaecsif£bavmuf/

           (BuII) aysmf = 0rfïomonf/ E§ItckLuIIarIavsm£onf/

&cIfomompum; ½SBuḋ mpum;vḱwḶuḧBuḋ mOdooe jyḰvḷy&mü vḱcsif Buḋ m\a&Ḷw6f
a&ḉquf xnḯ Buḋ mOdooe tjzpftoḱjyḱonfuḧawḂonf/

(c) a&ḉquf Eṡck wpḿyḱifwnfuyf pepḟzifyḰvḷyfxm,aom Buḋ mOdooe

      Buḋ mpum;vḱwḶuḧ a&ḉquEṡck wpḟyḱifwnfuyf Buḋ mtxḷjyḰ (oḱf [ḱw)
Buḋ mOdooe jyḰvḷyfxm,aompum;vḱwḧñatmuḟygtwḧf jzpḱonf/

omʹu-

u, ḋḟu, Ḧf(vm) ^kə j`eĩ kə -jaĩ^

                         - cEïuḱḧ fuḧrxḋ{Eḧfb/, ḋ{xḧvsuf/

              (Buḋ) , ḋḟ = wnḟrwḟcif r½ß , ḋḟ, Ḧfvsuf/

              (Buḋ) , Ḧf = rwḟrwḟwnḅJwḋ{apmiḟonf/

uxpḱu&pf(ajym) ^kə thai? kə rai?^

                         - rajyrjypḟrnḟrnℓwf/

              (Buḋ) xpf = aEḟñihEᵬḶueḶumonf/ ajyajyjypḟyypfr½ᵬjzpḱonf/

              (Buḋ) &pf = ywḟvnḟvṡñ ḱonf/ acℓwḟonf/

wrdḧ ḱwarm (eḋ) ^tə meĩ´ tə mò^

                         - tcṡḶ ḷumjriḅℓf/

              (Buḋ) rdḧf = owḋvpḟarḅjrmonf/ rṡwÓPḟavsℓygc;onf/

              (Buḋ) arm = ai;armonf/ awḂ0onf/

rvℓfruḶ ḧ(ajym) ^mə -lwã mə -tewã^

                    - pum; qḱwḟomwuḅom ½ẞp&ef twℓtus raznfyb/   avsḅom
wḧ ḱomḶ½ẞpaomtmjziḧ

              (Buḋ)vℓf = ½ẞbiḶjyḱoiḶ ajymoiḟonḟxufyḶuḅonf/ zℓqeḟonf/

              (Buḋ) uḶ = uṡ;onf/ vℓfonf/ epḟrḱyḂiḟonf/

erdḧ arnḟ(vḱy) ^nə mí nə mō^

                         - owḋvℓwḟ / awḂ0xḧf{rḧf{vsuf/

              (Buḋ) rd = rṡwÓPḟavsℓygc;onf/ jyeḟvnḟrṡwfrjḱci{r½ᵬjzpḱonf/

              (Buḋ) arnḟ = tay:oḧrsuEḟñionf/

ponfzihaw&ygonf &cllomompum,w6f Bud mpum,vH Efofvlulu&&quEfpckwpfNylif
wnfuyfumBud mtxljyK(olf[lw) Bud mOdooetjzpfpum,vljy6f;, Elfonf

(*) aemufqufuyf pepfzifyKvlyfxm,aom Bud mOdooe

&cllomompum,½SBud mpum,vHrsm,ulaemufqufuyf Bud mtxljyK(olf[lw)
Bud mOdooe jyKvlyfxm,aom pum,vHrsm,rfn a tmufygwllfjzpfonf

om"u-

pyfu&m (ajym) ^saʔ kə rā^

         - rnfonft&mulfQwdlusplfpfh0Dwnfsufr½bl

(Bud)lpyf= a&monf aEfronf aygifzufonf
plwfteJ(vm) ^souʔ khə nè^

      - trSwfrxifjzpfay:vmaomtmjziKf rqlifrwfb! ½wfw&uf

      (Bud)l plwf= pulfʔ t0wfponfuSywfonf

aygufu&(vly)^pauʔ kə rá^

       - pdwfulaygu&m

      (Bud)l ayguf= z6fus, lkfufonf ae&mwum

aqmi&&uEllpff½bnf y6fvifonf

jywfueJ(ajym) ^braʔ khə nè^

      - wcPcsifftmjziKf rar6fvihomtmjziK

      (Bud)l jywf= tqufpyfr, (l½)l jzpfonf

&ylf(el) ^rá -paĩ^

      - jzpfovllf tqiffljyovll

     (Bud)l & = tqiffljyonf

ponfzihawl&ygonf]pyfʔplwfʔaygufʔjywfʔ&} ponhBud mpum,vHwlA aemufw6f]–
u&mʔ-celʔu&? –uelʔ –ylll} ponhaemufqufrm,xnlum]]pyfu&mʔ plwfcelʔ aygufu&?
jywfuell} [llrhBud mtxljyK(olf[lw) Bud mOdooe tjzpfpum,vljy6f;, Elllfygonf

4?2/ E&xyfyKpepzijyKvyfxmaomBud nOdooe

Bud mpum;vJwJLu] JE&xyfyKvJufcifjzifzpfvmaom pum;vJonf rIvo'gpum; vJtrsJtpm; r[kwfawmhay/ xJbJE&xyfyKvJufcifjzih pum;vJtrsJtpm;topf &vm atmifjyKvJfcifull E&xyfpepfzih pum;vJy 6rh[ac:onf}(ullv;?armif 2003?75)

&ciHomompum;½SBud mpum;vJrsmull E&xyfyKf Bud mtxlj yK(olf[kw) Bud m Odooe jyKvyfxm;aom pum;vJrsmrh atmulygwllfjzpfonf/

onf"u-

uwfuwfowfowf ^ka? ka? θa? θa? ^

- cJ, Ofp&f/ usyfwnfuoOfajrmifp&f/

(Bu)l uwfowf = cufbonf/

ukwfukwfuyfuyf ^kou? kou? ka? ka?^

- ai0Mu;ypnf ponf tulftusonfyg;atmif

ackacRwmwm okp&vsuf/

(Bu)l ukwfuyf = E&jrmap;E&onf/ racsmifrcsljzpfonf/

qwfqwf ^sha? sha? ^

- o&ub&fvufvuf zswfzswfvwfvwf/ rjywfrvw?

qufumquf um/

(Bu)l qwf= o&fvubonf/ trsuf&ufvG, bonf/

owfowf(xm) ^`,^

- ta&mtaEfhr½sbJ/ oQoQjcm;jcm;/

(Bu)l owf= t½af ft[ef&yfatmifjyKbonf/ YDqljcifoll

a&muffaponf/

ponfwJwGftcsBud mwfbonfBud mteuf xifum? E&xyfyKfxm;YP tcsU Bud m wfbonf Bud mteuf rxifjzihBud muff E&xyfyKxm;onfqbonfhp0Jpm;zG; faumifonf/

4?3/ tqufxnfE&xyfyKpepfzijyKvyfxm;aomBud mOdooe

&ciHomompum;½SBud mpum;vJrsmull E&xyfyKf xH E&xyfyKfxm;aom Bud m pum;vJwll a&&w6ftqufxnfYP Bud mtxljyK jyvyfxm;aom pum;vJrsmrh atmulyg wllf jzpfonf/

onf"u-

cqwfqwf (ajym) ^khə sha? sha?^   - r[kwfrcM &&lwif wif/

cxlxl (vdf)   ^khə thū thū^   - tenfi, fxMmom/

cEtEt (jyKw)   ^khə nù nù^   - Etnllysnaysmifpm/

wrlrl (avmi) ^tə mwí mwí ^   - t½frjywf wjznfjznf/

wusmusm (atm) ^tə dʒā dʒā^   - toHtqufrjywfjrnfvsuf/

ponfwfzpMuonf]qwf xf Et? rf? usm} ponfi vkcsifBud mwLull Efxyfykxm,Nyp
xLud mwlN a&&i]c? w} a&&qufypinfxniumBud mtxljyKjyKvlyfxm,onf/

4?4/ toMm&efvLufpepfzifyKvyfxm,aomBud m0dooe

&cllomompum,½slemrf Bud mpum,vkrsm,ull um&efwfvLull Nyp Bud mtxljyKjyvlyf
xm,aompum,vkrsm,rfn atmufgwIf jzpfonf/

onf'u-

uia&mufua xmuf ^kə rou? kə thou?^

- tpEtp0fr½sbJajyma[mvsuf/ &n&G, tsufr½sbJ
  ofi;vmvnfywfvsuf/

(Bud) a&muf = wpplkvpchom t&yf tcslfumv? tajc
taeoMa&mufbnf/

a xmuf   = um&efvLuf

cMaMumiD&ufaMumif ^khò -graũ hwε? -graũ^

- oIwpfyg; rod tmif wdvfwdvfyef{vsuf/ rjrifrawMa tmif v0D0&uf
  aexlifvsuf/

(Bud) cM   = yM&Sfray;aom t&m0wKwpfluHrod tmif
wdvfwqdwf, bnf/

(e) aMumif = Mun friEllpff ½slom ajcav;acsmif ½slom
w&pmef, fwpfrJ/

aMumif   = um&efvLuf

qdqmufua&muf ^shí shou? kə rou?^

- r[kwfrrslbJ tv&v&tacsmfacsmfjyKvlyfvsuf/ ajcajcjrpfjrpfr½sbJ/

(Bud) a&muf = wpplkvpchom t&yf tcslfumv? tajc

taeoKa&mußnf

qdqmuf   = um&ef

wvif,cgtdvf,cg ^tə l'ɛ̃ khā aiʔ khā^

- v,0/ tvlƟ,lƞ tukftpif

(e) wvif   = aumuƟyg, ponfxm;&mae&majrjyif

(ßuƞ,cg   = ukeƟißnf

(e) tdvf   = wpƟlvpƟkuƞ,xnƟxm;ElƟ&efjyK,vƞfxm,aom
                   wpƟzuƞyGhom,a&? zsiƟ ydvfponfxnƟp&m/

cg   = um&efvLuf

ponfzih ßuƞ, mtxƞjyK pum,vƞrsm,ukƞ awƟygonf/]ua&mufuaxmufwGf]a&muƞ ßuƞ, mpum,ukƞaemufu um&efwl]axmukfukƞwGum a&&quƟ Num,quf]uƞ, ypönfxnƟ vnfaumif?]cƞaMumiDSufaMumif,wGf]cƞƟ?]0Su} ßuƞ, mpum,vƞESh]aMumif} emrpum, vƞkwƞk aemufwGf Asnfwkum&efwl]aMumif} pum,vƞkukƞ xnƟ vnfaumif?]qdqmuf ua&mufwGf]a&mu} ßuƞ, mpum,vƞ ESh um&efwl]aqmu} ukknlƞ,0 Num,quf]uƞ, ypönf xnƟ vnfaumif?]wvif,cgtdvf,cg}wGf]cg} ßuƞ, mpum,vƞkukƞ aemufemrfaemufwGf um&efwl xyf, lf vnfaumif,ßuƞ, mtxƞjyKtjzpfjyK,vƞfxm,onf/

4?5/ AsnfwkvdufpepƞzifjyK,vƞfxm,aomßuƞ, m0dooe

&cƞ,ßomompum,½Sf emrƟ ßuƞ, mpum,vƞrsm,ukƞ Asnfwkvdufvƞ,0 ßuƞ, mtxƞjyK jyK,vƞf xm,aom pum,vƞrsm,rftatmufygwif,jzpƟonf/

onf'u-

ua, mifu, uf ^gə -jaũ gə jɛʔ^

- rNdkfrouƟ rwnfwl

(ßuƞ, a, mif= owdvpƟ[ifƟ tvƙvƟ,tacsmfacsmfajymquƞkƞlƟonf/

, uf   = Asnfwkvdvf

iLuƞqƟ,kLuƞqLuf ^ ŋaiʔ shī ŋaiʔ shaiʔ ^

- trkƞ,trSvfrƞ, &nf&ƞcsuf r½2bƟ? a&muƟvvv&m&m/

(ßuƞ, iLuf = 0Œacgiƞ,tmuƟlƞ,Nvfukƞƞ,aeonf/

(ßuƞ, qLuf= qkßnf/ ßuƞßu,Lußnf/ ua&muƟßnf/

iLufqD   = Asnf{wlvLuf

apmif{uDapmif{uef, ^ṡaũ gī ṡaũ g̃ã^

- wnkvnkjzmikjzmih r[kvkb? xi&njri&m/ qeLusibuf jzpkaom tmjzik

(e) apmif{uef,= rsukdtenf,i, fapkaomol/

apmif{uD   = Asnf{wlvLuf

rqDrqkif ^mə shī mə -shaĩ^

- rnbkrO,qukpyfoufqkifyg0ifciff r½kb/

(Buk) qkif   = ywkbubnf/ taLLumif{qukpybnf/

qD   = Asnf{wlvLuf

ponf{zihBuk) mtx½jyK pum,vkfrsmuLkwk&ygonf/]ua, mifu, ukf w6f]a, mik} Buk) m pum,uLkaemufuLkAsnf{wl], ukLukLw&um a&&quf? LLum,quf]uk}ypnf/ xnkf vnf{aumif{?]iLufqDiLufqLkLukLw6f]iLufqLuk} Buk) m pum,vk\   a&&w6f]iLufqkfAsnf{wlxnkf vnf{aumif{?]apmif{uDapmif{uef} w6f]apmif{uef} Buk) m\ a&&Lu]apmif{uD) Asnf{wlxnkf vnf{aumif{?]rqDrqkif} w6f]qkif} Buk) m\a&&w6f]qD) Asnf{wluLuknLyD]r} a&&quEpkfck wpLkykLif wnf{xnLumBuk) mtx½jyKjyKvkfxm,onf/

5/ &cLkbnonpum, Buk) mOdooe ppkpf½kr½kyΌem

jrefmbmonpum,w6fBuk) mOdoooeppkpf½kr½kEShywkbouf bmonpum, ynm&Sf rsm,e, fy, fw6f O0g'trsk\rsk\ ukjym,vsuf½kbnf/ tpO,ftvmbmonpum, ynm&Sfrsm,onf bmonpum,wpkLuLkLavLkvm&mw6f xkbmonpum,w6f½kaom a0g[m&rsm? o'jpum,vkfrsm? Ogp*ktrsk\tpm,rsm,ukLMLunkbJ xLkcwkLumvw6f xi&&naombmonpum, o'jusrf{wlLuLk r½irf{um avkvmLuaom bmonpum,ynm&Sfrsm, jzpkLuonf/ txkojzihtpO,ftvm jrefm bmonpum, ynm&Sfrsm,onf ygVkb'jenf,ukLkajcckf jrefmbmonpum,ukLk avkvmcLuLk onf/ jrefmbmonpum,½kS O,gp*kfF owf&Svkfsurf,onf vukfwift*kvkf o'jenf,t& cLkcm,owf&Svkf½kyD ygVkb'jtac:ta0:rsmjzih trnfay;xm,aLLumif{ ynm&Sfrsm,uqkbnf/

tpO,ftvmavkvmrrsm,t& jrefmbmonpum,w6fBuk) mOdoooepum,vk\ trsk\tpm, ½kS½kLLumif{ tckLkftrmaznfyLuLyD Buk) mOdoooe\ t"ykkh, EShftrsk\tpm,ukLk owf&SvkfaznfycLu ygonf/ Buk) mOdoooeEShywkbouf jrefmmtzDuxkfvka0aomjrefmo'jusrf{w6f-

]]Buk) mukLktx½jyKaom ykfukLkBuk) mOdoooe[kac:ygonf/ teuf t"ykkh, f t& Buk) mOdoooe 5 rsk½kbnf/ , iBuk) mOdoooe 5 rsk{wkfkf&h (u) tcsefy Buk) mOdoooe? (c)   trLkt&njyBuk) mOdoooe? (*)   tajctaejyBuk) m Odoooe? (C) yrmPjy Buk) mOdoooe? (i) tar; Buk) mOdoooewLkLjzpkLu

onf zôpn{wnûaqmuíylt& Bud mOdooe 3 rsí½£bnf , ifBud m Odooe 3 rsírfn (u) EßBudfxyf Bud mOdooe? (c)ypön{quf Bud m Odooe? (*) um&efvLufBud mOdooewíjzpNu on} (2013-305)

[ï aznfyxm,onf

q&mvGf(ociful fawnfrlf)\ uAsmom&wiolt£{usrfwGf-

]]Bud mOdooeqíbnfum, Bud mulltxljylaom ylfrs(ulíqlvlygonf ¤if Bud mOdooeonfvnf (1) rlvBud mOdooe? (2) orÉBud mOdooe (3) ypäBud mOdooe [ï atmufygtwlf 3 rsí½£ygon} (1955? 47)

[ï aznfyxm,onf

OPaomif,vGf\ enfopfrefmo'ýwGf-

]]Bud mull xljcm,apaom ylffull Bud mOdooe[k ac:ygonf Bud m Odooeylfbnf (u) enfemBud mOdooe? (c) yrmPjyBud m Odo oe? (*) cäOBud mOdooe? (C) ypäBud mOdooe [k4 rsí½£\} (1978?213-214)

[ï aznfyxm,onf

taemuElfilts,ü acwfopfbmomaA'ynm xéf{um,vmaomtcg jrefmbmompum, ullacwfopfbmomaA'enfjzihowlÉn{us avlvmoibnf[aom t, ltqrsm, ay:ayguf vmlLuygonf jrefmpum,ESfywbuf bmomaA'ynm&Sf pwßOy\, lqcsurfïemrESh Bud mwlLultrûylly)£ pum,vllyßr, lfbm emr0dooe? Bud m0dooeoabm oufa&muf onf txljylfpum,vlrsm, jzpfay:vmylull aznfyxm,onf bmomaA'ynm&Sf ONvlltupfaumfeif uvnf, jrefmbmompum,wGf emrf Bud m? ypön{[ï Ogp*F 3 clbm ½£bnf [aom tqLullvullvonf

OPazarmif,wiíu jrefmbmompum,wGf emrESf Bud m[ï Ogp*Eßrsílomí½£NLumif aznfycíbnf emrfpum,vlrsm,ullypön{rsm,wGcifjzihemr0dooe pum,vlrsm, jzpfay:vmyl Bud mpum,vlrsm,ullypön{wGcif? Eßfxyfylcif? a&§quf? aemufquf? NLum,qufxnfcif jzihBud m0dooe jzpfay:vmylwlLullaznfyxm,onf

bmomaA'ynm&Sf *Peftllu, íu jrefmbmompum,ull avlvm&mwGf ½£yí&i{rsm,ull pum,vlESfypön{[ï Eßíyl{cLLumavlvmonf pum,vllylf{wGf emrf Bud m? tmar!wlf [ï vnf{aumif? ypön{yl{wGf pum,vlzíßypön{? trfvíypön{? aemufqulíypön{[ï vnf{aumif? cícm,aznfycígonf

acwfopfbmomaA' ynm&Sfrs,u jrefmbmompum,wGf Ogp*Pta&twGuESh ywbuf trsírsícícm,owfrSvcLLuonf tcslLujrefmbmompum,wGfemrESfBud m [ï Ogp*Eßrsí½£NLumif? tcslLu emrf Bud mESfypön{[ï Ogp*íblrsí½£NLumif? tcslLu emrf Bud m? Odbw ESh txljyl[ï Ogp*ïav;rsí½£NLumif? tcslLu emrf emrfpm? uef? Bud m?

txljyŔ tmar!dvf[ŕ Ogp*ŉjcmufs\½ðŇumif owfŜvfɧuonf acwŀopŀomomA'
ynm&Ś{wŀowfŜvfɧsuft& jrefŀomompum;w6f bmompum;\ vŀtyɧsuft& pum;vŃ
yฅ, ŕl pepŝzih jyKvĿyfxm;aom txljykŀpum;vŃ yŀŀrŋom½ÐyÐ ɧud m0ɖooepum;vŃ
ppŀppfŕ½ðŇumif; ɧud m0ɖooe twŀrŋomjzpŀŇumif;aznfyŇuonf'

a'gu{wma tmijrinÐÐ\ ]bmompum;oŀwoe} pmtŀyfyg]jrefŀomompum;w6f
ɧud m0ɖooepppŀppfŕ½-rŕ½ðpmwrf oŀŀoyɧsu{w6f-

]]jrefŀomompum;½ð ɧud m0ɖooe pum;vŃrŋonf oŀjcm;vŀyfief; aqmif
wmÐ oŀjcm;o'ŝwmÐefÐ oŀjcm;teuft"ฅ, Ð oŀjcm;tzŀŀybPฅe{wŀ ½ðonf
vnf , i;tzŀŀybPฅeftw6f emroŀr[ŀwf ɧud mpum;vŃtcŇEŜh teuf
t"ฅ, f quEŜ, fŕ½ɧi{whŇumih oŀjcm;pum;vŃ trŜ{tpm;wpŀ&yf rŀŀwf[k
owfŜvfxm;jci;onf jye{vnpppŀoŀwoejyŀoihaom tcsu{wpŀ&yfyi;jzpf
onŀ (2010? 220)

[ŕ ɧud m0ɖooeEŜhywfoŀuf oŀŀoyfyxm;onf quŕvuf-

]]oŀjcm;o6fyif oŀjcm;toŀŕ½ÐyÐ jrefŀomompum;w6f w6fus, pฅntoŀŀyK
vsuŀ½ðaom ɧud m0ɖooe trŜ{tpm;wpŀ&yfuŀ tjcm;pum;vŃtrŜ{tpm;
wpŀ&yŀ&yfEŜh quEŜ, fŀŇumih xŀŀcฅexm;ygu jrefŀomompum;\ &Śoef
zฉŀŀrŕ wŀxฅ6ɧukŀŕŇ jynŀŀku, Drŀuŀŀar½rฅŀaprnŝzpŀonf' ɧud m0ɖooe
\ vŀyfief;aqmif{wmonɧud mu{Ŀ txljyk&onŀtw6ufɧud m tŀypÐifzpŀyÐ
ɧud m\oabmombm0EŜh zÐ, Ŝu{quEŜ, fŕ½ŀŀnŀŀnjzpŀonf' tcŀŀɧud m
0ɖooe pum;vŃrŋonf ɧud mEŜŀŀquEŜ, fŕl xiŀ&ฅŀaomfvnf, tcŀŀŀŀh
rxiŀ&ฅŀawmŀJ ɧud m0ɖooe\oabm vuŀPฅmomyŀŀyŝyiŀฅh jzpfŀŀy:vsuf
½ðŇumif; xiŀ&ฅŀv½ŝgonŀ (2010? 220– 221)

[ŕ aznfyxm;onf jrefŀomompum;w6fɧud m0ɖooepppŀppfŕ½-rŕ½ðqefppfcsu{w6f-

ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀci;fjzih ɧud mtxljyKjzpŀvmonf[ŀqŀŀŀygonf'

]jreŀ} ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀKvŀŀi;f]jreŀjreŀ}

]apm} ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀKvŀŀi;f]apmapm}

]aumif} ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀKvŀŀi;f]aumif;aumif}

]p0ŝpm;} ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀKvŀŀi;f]p0ŝp0ŝpm;pm;}

]Ňun;jzl} ɧud mu{ŀEŜŝxyfyŀŀKvŀŀi;f]ŇunŇun;jzljzl}

pon;jzih ɧud mtxljyKjzpŀvmygonf' oŀŀmw6f

]owŀŀow} (xm;)u]ow}

]wŀw{wŀw} (rvŀŀy)u]wŀw}

J. Myanmar Acad. Arts Sci. 2020 Vol. XVIII. No.6D

629

]qwfqw}(Num;)u]qw}

]aqfaq0}(cle)u]aq0}

]vwfvsm;vwfvsm;}u]vwfvsm;}

]*CeP}(o)u]*e}

]t0a&mt0a&m}u]t0a&m}

poniwfbnf 0u0 mteuf xibjzih 0u0 muEfxyfyfcif jzpfonf[qifU0f qifcitG; fzpfygonf OPEfxyfyK pum;oif0ybnf 0u0 mOdooepum;v0 trs0f tpm;\ yifupum;oi0yfjzpEffrjzpEff qifcitG; fzpfygon0} (2010? 217- 218)

[f azmfyxm;ygonf aemufqefppfsufwpfk0fi0f-

]]refmbmompum;w0f emrEf0u0 mr[wfv0f O0bwf (ypinf)om jzpfonf 0u0 mOdooew0f u0 fy0zbnfrr½Ef0 k bmomaA'avhvmol tcsfuqibnf olRm w0f-

]oyfaumifw, }u]oy}

]w, f[wfygvm;}u]w, }

]yefwufbfi;w, }u]yef}

]tifwefrmvmw, }u]tifwef}

]csufsif&y}u]csufsif}

]aygavmay;aew, }u]aygavm}

]v0 r0uu}u]v0}

]'a&mompg; ajy;v}u]'a&mompg;}

poni pum;v0rs;onf 0u0 mOdooe wm0efuukrfaqmifyD oljcm;tz0 ybP0ef z0bnfrr½fbnf[k , fqEffygonf xfumih , ifpum;v0rs0uf0 0u0 m Odooe ppfpfrs;tjzpf, kqi0 &E0fr&E0fqifcitG; fzpfygon0} (2010? 218)

[f azmfyxm;ygonf aemufqefppfsufwpfkfivnf{-

]]refmbmompum;\ to0fu0vnfjzpf a&§refrpum;[kvnf , kqvsuf ½0om a'od pum;tc0w0fvnf oljcm;0u0 mOdooe tz0y0½0bnh 0u0 mOdooe pum;ppfpfrs;u0 w&ygonf Oyrm tifav;a'od pum; w0f]uususwif?]upufuvu0? uaqmefuavme0?]pv0vm} poni pum; v0rs;w0f tp0wftyf wpfp0bnf, ifa'od pum;\ 0u0 mteufxib0 pum;ohv0aejzih 0u0 mOdooe pum;v0jzpfonfu0 aw0on0f x0yif

]u&f?]cf, m}?]wxf?]avmef} ponfholjcm;ud m0dooe pum;vkrm;
½&Nlumifullvnf avlvmawm®Åygonf} (2010?219)

[f aznfyxm;ygonf

jrefrmbmompum;ESfhrs½wk&cdfbmompum;w6fvnf ud mpum;vkrm;ullbmom pum;\ vkty¿suft& pum;vkyfm, rbepfzihjyK vkyfxm;aom ud m0dooe wm0efull xrfaqmifonfhud m0dooetwkrm;½5ubullf tcsfaompum;vkrm;onfud m0dooe pum;vktrs¼tpm;\ yifullpum;vk½Dyk½onfh ud m0dooepppfpf pum;vkrm;ullvnf aw&®ygonf ud m0dooeull cJcrfpullvzmllunfvullaomtcg rlvud mu aznfaqmif aom teufyg½5aom pum;vktpullftyf½rm;onf00aqmiud mullrvut xljyKxm;onfh t"yfh, fuaoltnf aomvnfaumif? olcm;teuft"yfh, r½5aom a0g[m&tjzpf aomf vnfaumif wnf½5ellyk oljcm;z½onfrf oljcm;vkfie½aqmifwnjziffhud mullt xljyKaom ud m0aooe pum;vkrm;jzp½luonf

&cdfbmompum; ½5ud m0dooepppfpf½5r½5ullqefppfullunf&v0f-

yjpH(1) rlvud mullE§fxyfyfykxm;aompum;vkrm;

auumuaumuf(vUl) ˆkauʔ kauʔˆ = tp0fvpkUf

pkvpkvf(jr§y) ˆsouʔ souʔ ˆ = vk½0/ pk½pk½

qukqulf(ajym) ˆshɛʔ shɛʔˆ = uwdvm0eponfvpf[ifjcif r½5b/ clfrvdlupf®

&0v&0vpkUpkUlf(vm;) = *½5vpkUf

ˆrwaʔ rwaʔ saiʔ saiʔˆ

tcwftcwf(vm;) = tvsifvkd taqmvvsif

ˆə khaʔ ə khaʔ ˆ

ponfwkllw6f]auumuaumuk(vUl)u]aumuf?]pkvpkvk(jr§y)u]pkvf?]qukqul} (ajym)u]quf?]&0v&0vpkUpkUluk(vm;)u]&0pkUf?]tcwftcwf} (vm;)u]cwf} wkbonfrlvud m\ teufrxibjzihud mullE§fxyfyfykxm;onf[qkUkfp0fpm;z§ jzpbonf

yjpH(2) oljcm;ud m0dooe tz§yjpHpum;vkrm;

]aumufu&ri}u$ (ajym)= tajctjrpfr½5b/ jzpfuwwfqef/ pkvfuaygu&m/

ˆkouʔ kə rá mẽ dʒáˆ

]urfavmu} (aumif) = tvedftve? txljykUllelupf®

ˆgə bā lauʔˆ

]usvmyvm} (jzp) = w&pD0? wywfvnfvnf? ywfsmvnfvsuf

^tɕə lā pə lā ^

]c\$cyfoႦcy} (vkyʔ vm) = taqmwvsif' t vsiftjref' uysmu , m'

^ɕə khaʔ өə khaʔ^   t vsiȡv‖ tylwjyiʂtmjziɬ

]*k (vm;ʔ pm;ʔ vm;ʔ ajym) = ajymqɬznfyqɭumvü? vufiiʂumvü/

^gú^

]*ᑐdᑐg} (ajymʔ vky)   = [ltuɬɬwwfonftuɬɬwwf' [ɫ, mifa, mif

^dʒī wí dʒī wā^   onfa, mifa, mifjzpɬvsuʔjyɫrjyɬ&mjyKvsuʔ

                          owdႺwf, ᏸᏸvsuf'

]pau} (yᑐ)^ shə khē ^   = tenɬi , ɭ'

]wyiɬwnf} (vm;ʔ vky) = tɬrʆwap/ rjywfrvyf'

^tə -bɛ̃ dè ^

]wvᑐwri} (ajym)   = wriɬwum/

^tə lí tə -mɛ̃ ^

]wtm} (aᒐumifʔ qɬʔ c\$)= t vᏸf'

^tə à ^

]jyiɬvᑐkyᑐ} (eᑐ)   = jzpɬov‖

^-prɛ̃ loù -paĩ^

]z½ᑐᑐz&m} (vky)   = t vᏸvᏸftacsᏸacsf'

^phə rō phə rā^

]aAm'ᑐAm'g} (eᑐ)   = tᏸwᏸwl tww/

^ bò dí bò dā ^

 ]jAeʂpᑐum&} (eᑐ vky) = puᒐm;ajym&mvᏸfa&mufᏸd&mu&m taᏸᏸumiʂrᑐpᏸ

^br`ã zì gā rá^   tmjziɬf jyeᑐuɭvsuf'

]O½ᑐA½ᑐ} (vkyʔ ajym)   = aEᏸᏸihᏸEᑐjciʂr½ᑐb/ vsiʂrepᏸᏸ/

^өə rù bə rù^

]ta*giᑐa*giᑐ(vkyʔ ajym)= trᏸᏸpiᑐpf' {uefᏸcs/

^ə gaũ´ gaũ^

]twvᑐ} (eᑐ ajymʔ vky) = Zᑐvᏸw&ᑐuf' wm;qᑐr&/ twiʂt"rᑐ

$^\wedge$ə tə lí $^\wedge$

]tl\ef}(v\y)   = tNurf;zsif/

$^\wedge$ə pr`eĩ $^\wedge$

ponh pum;vk\rsm;w6f tpdwftyif;wpfcbll cgcrfpdwfzm Nunfvluaomtcg
Bud m\teufrxibJ pum;olvftaejzih Bud m0dooewm0efull xr;aqmiil\yD oljcm;tzD
ylbPihefzlbnfrl[k , lqElilygonf xllumih xlpum;vk\rsm;onf &clfa'ow6f ajymqll
aelluaomBud m0dooepum;vk\pppf[k , lqElilygonf

NHlblyt;uf

Bud m0dooe\ vuuPmonf Bud m\jzp&yf vlya&ê;rf vlyaqmit;suftrsr\lrsllull
taxmuftulyl&ef ollr[lwf tx\ljylzpfonf xllajccltcsufwLulrlwnf &clfbmom
pum;½sl Bud m0dooewLull avlvm&mw6f Bud mpum;vk\rsm;ull (1) tqulluyf pepf (2)
Eplfxyfyl\bepf (3) tqulxn Eplfxyfyl\bepf (4) tolum&efvlupepf (5) Asnfwlvlupepf
ponftqih ig;qifwlzih Bud mtx\ljyK jyKvlyfxm;onh Bud m0dooe pum;vk\wlull
aw&ygonf Bud mpum;vk\wlull tqulluypepfzih Bud mtx\ljyK jyKvlya omtcg (1)
a&êqulluypepf (2) a&êquEplfclwpll\blfwnf;uyf pepf (3) aemufqulluypepf[lr ollr\l
aw&onf

xlbll tqulluyaomtcg vllcsifBud mull tqulxnf vnfaumif? Bud mEplfvll
ull&êquf Eplfclwpll\blfwnf; uyf vnfaumif? vl\wBud mull a&êquEplfclwpll\blfwnf;
uyf vnfaumif? vllcsifBud mull aemufqulluyf vnfaumif? vllcsifBud mull Eplfxyf
jyKlumtqulxnf vnfaumif? emrf Bud mpum;vk\wlull um&efvluf vnfaumif? emrf
Bud mpum;vk\wlull Asnfwlvluf vnfaumif Bud mtx\ljyK jyKvlyfxm;aomBud mtx\ljyK
wLullaw&onf

xlbllrefmbmompum;Eplh rsll½êwl&clfbmompum;w6fvnf bmompum;\ vlltyf
csuft& pum;vll\ê;, rlbepfzih jyKvlyfxmaom Bud m0dooe½êbublll tcplpum;vk\rsm;
onf Bud mEplfquET;rl rxi&ê;bJ Bud m0dooe\ oabmvuuPmomyll yllyipôh
jzpla\y:vsull½êllumif aw&onf

xllumih &clfbmompum;½sl Bud m0dooejyóemEplh ywbuf avlvm wiy\&
v0lf&clfbmompum;w6fBud m0dooe pppppf tr&êwu , ½êbnf[k , lqygonf

ed]l

bmonpum;qll&m Ogp*fyóemrsm,onf bmonpum;avhvmaom ynm&SfwhN t, l ul,ym;rl? avhvmaom enfemuZym;rlwhN]lumih bmonpum;wllfwGhawQaom jyóem jzpfygonf/ &cllbmonpum;wGffvnf/ Ogp*fyóemrsm, ½bnfteuf Ql] mOdooe jyóemEflywfouf &cllbmonpum;½S Ql] mOdooe pppl½r½[aom jyóemull bmomA'½axmifu avhvmohwoe jykxmjcifjzpfygonf/ þpmwrfonf &cllf bmonpum;½S Ql] mOdooeEflywfoulNjD Nfljynfblom aznfxhwfsurfljzp&ef quflvuf ohwoejyk&eftwGuf vltylygao;onf/ jrefmbmomEflh rs½/4wfbmonpum;ull avhvm vlbrsm;twGufwpfaxmifwpfwpfae&mu taxmuftuljykvdhfrnf[karffvifhygonf/

usfu]lpm&if

jrefmbmom

ullv;? armif(2003)/ *jrefmo'g]* &efulefwufoKvf yg&*blftwQufwifbff aomusrf/

cifif? armif("EJzl)/ (2013)/ *bmonpmay taoftta&miftqiftull* &efulef? &njynfpmay/

 cifif? armif ("EJzl)/ (2014)/ *bmomtjrif pmaytjril* &efulef? pdvful;cItcX/

pefaiß OD?'*lef/ (1972)/ *tv, llveffjrefmo'g]* &efulefyE[ya&;E&ThpmtlyfxlvfhaO a&;aumfyll&;&STf/

xeffjriß ODY (1995)/ *bmomA'l* &efulef?*dtblpljynma&;) or0g, rvIlfwuf/

azarmifllwif? ODY (1965)/ *jrefmo'g]ESfh tolftEEffl* &efulef? pmayAdrmef/

jrefmpmtzSl (2014)/ *jrefmo'g]* &efulef? jrefmpmtzSlODbplXme/

jrefmpmtzSl (2008)/ *jrefmtbllmef ('lwd tBurf jyifqiffznpfulyESfjcif)/* &efulef? jrefmpmtzSl ODbplXme/

jrefmpmtzSl (2018)/ *jrefmtbllmef (wwd tBurfjyifqiffznpfulyESfjcif)/* aejynfawmf? jrefmElflH wllf&ifbmonpum; ODbplXme/

OgomO? toOlf / &cllhOg[m&tbllmef twf (4) wlf

atmifjriß OD? a'gulfwm/ (2010)/ *bmonpum;ohwoe* &efulef? "Dl

t*F*fvdbmom

Cornyn, William. (1962). *Outline of Burmese Grammar*. Linguistics Society of Amarica.

Judson, A. (1945). *A Grammar of the Burmese Language*. Rangoon: A. B. E Press.

Okell, John. (1969). *A Reference Grammar of Colloquial Burmese*. Part I & II. London: Oxford University Press.